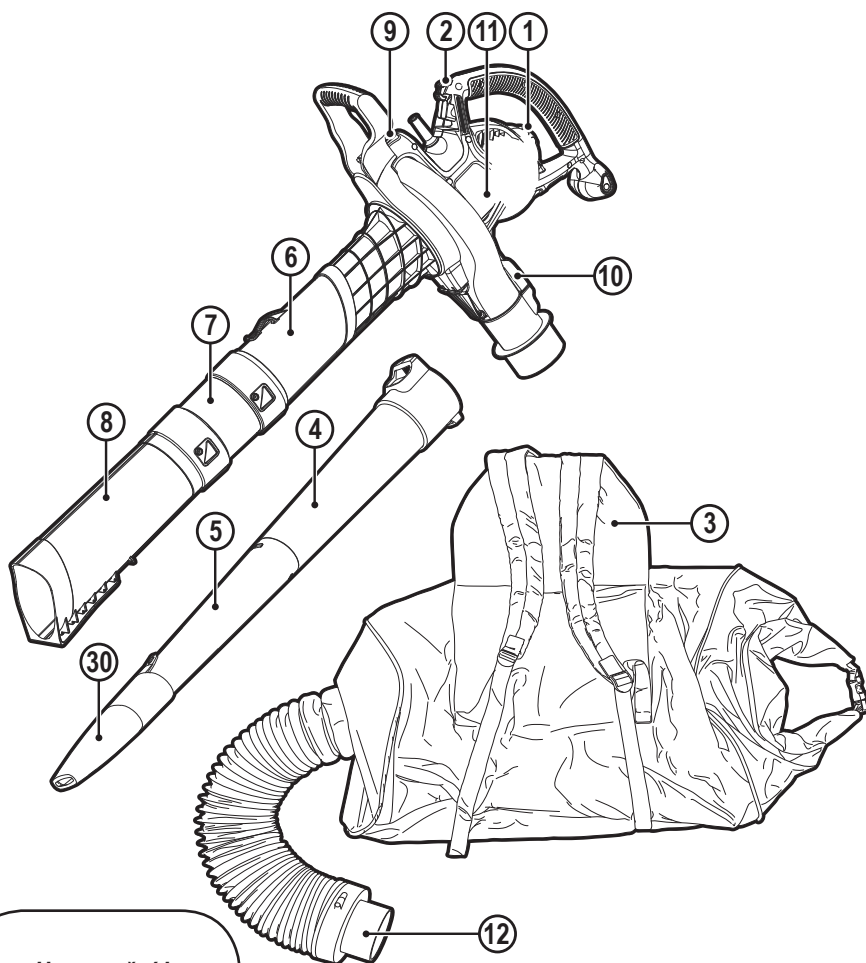




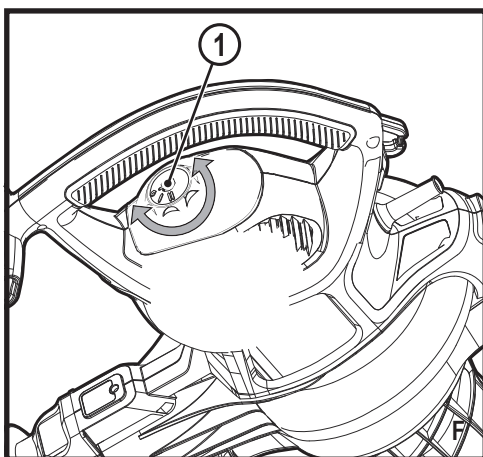
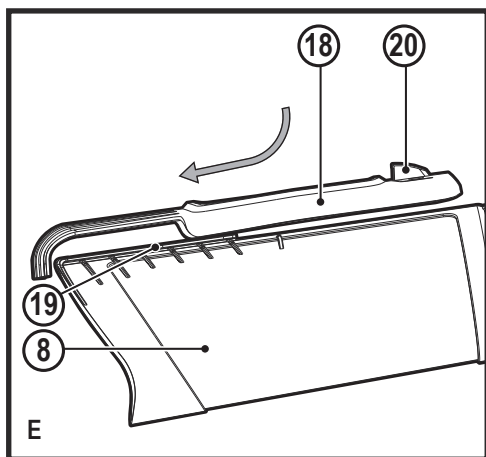
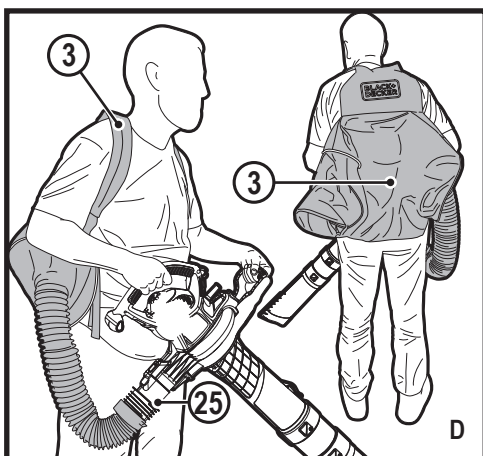
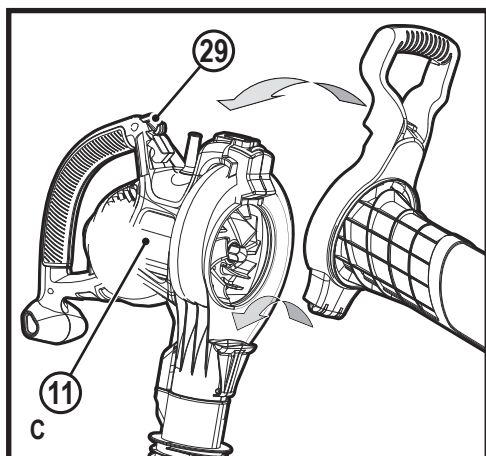
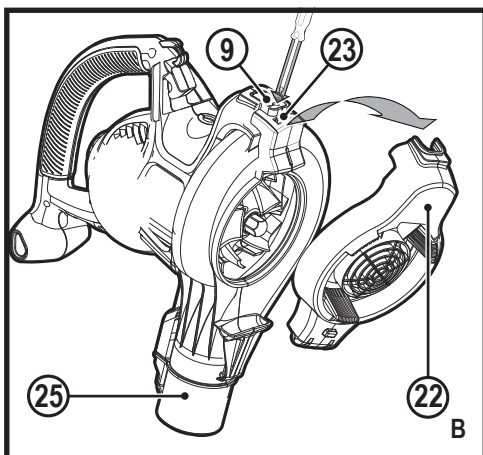
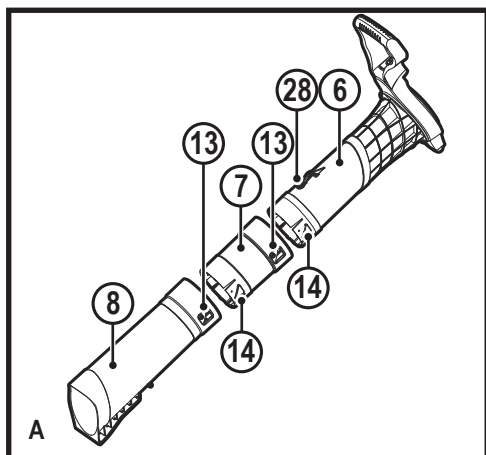
**Upozornění !**  
**Určeno pro kutily.**

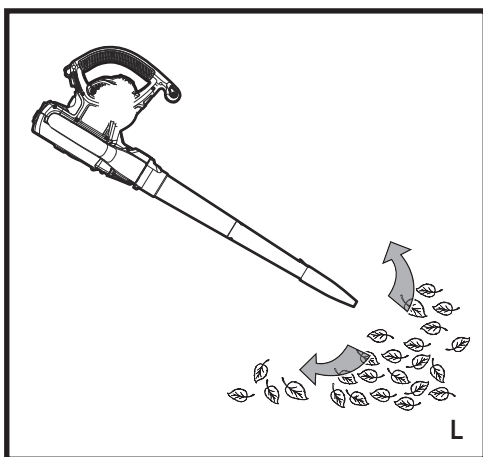
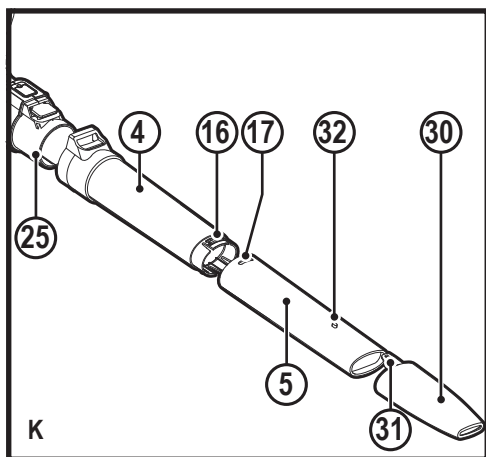
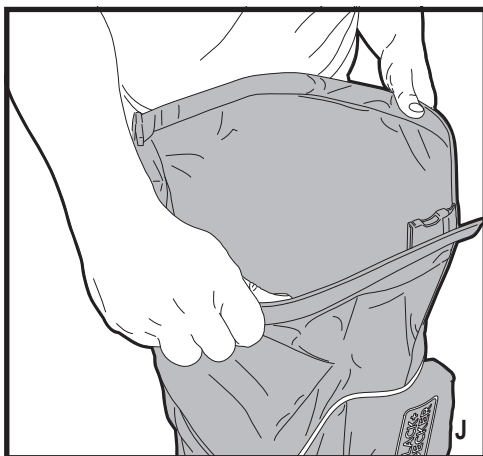
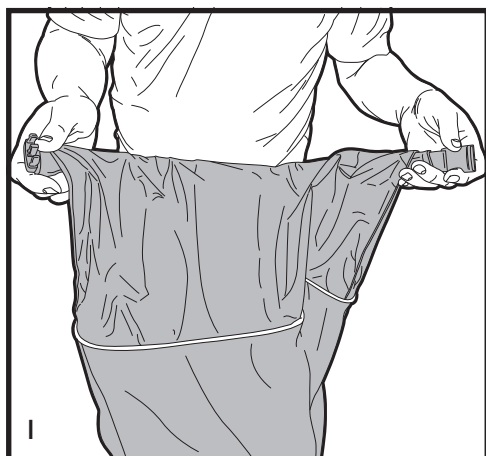
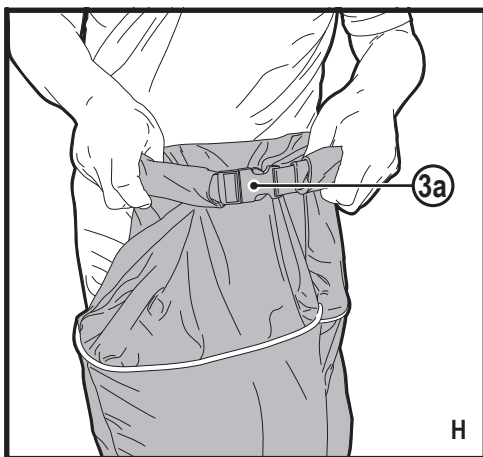
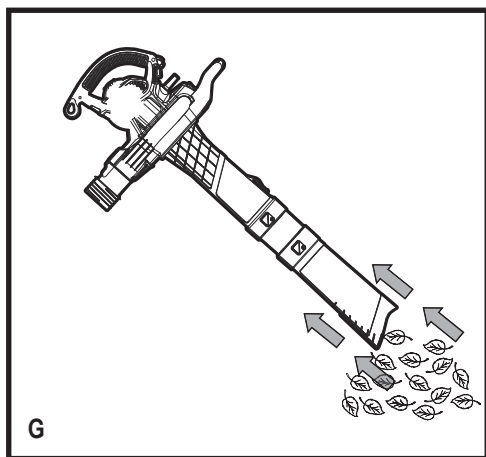
588781 - 41 CZ

Přeloženo z původního návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**GW3031BP**  
**GW3030BP**





**Použití výrobku**

Vaše fukary BLACK+DECKER™ GW3031BP a GW3030BP jsou určeny pro úklid listí. Tyto výrobky jsou určeny pouze pro spotřebitelské použití.

**Všeobecné bezpečnostní pokyny**

**Varování!** Při použití výrobku napájeného ze sítě nebo baterií musí být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jiného zranění a materiálních škod.

- ◆ Před použitím fukaru si pozorně prostudujte tento návod k obsluze, seznamte se s ovládacími prvky a se správným používáním zařízení.
- ◆ V tomto návodu je popsáno určené použití tohoto výrobku. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění osob.

Termín „zařízení“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše zařízení napájené ze sítě

(je opatřeno napájecím kabelem) nebo zařízení napájené baterií (bez napájecího kabelu).

Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

**Použití výrobku**

- ◆ Při použití tohoto výrobku buďte vždy opatrní.
- ◆ Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený. Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- ◆ Používejte toto nářadí pouze za denního světla nebo při kvalitním umělém osvětlení.
- ◆ Nepoužívejte toto zařízení v prostředí s výbušnou atmosférou, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prachové směsi.
- ◆ Zabraňte, aby zařízení obsluhovaly děti nebo osoby, které nebyly seznámeny s pokyny k obsluze. Věk obsluhy může být místními předpisy omezen.
- ◆ Nedovolte dětem nebo zvířatům, aby se dostaly do blízkosti

pracovního prostoru nebo se dotýkaly napájecího kabelu.

- ◆ Při práci s tímto zařízením udržujte děti, ostatní osoby a zvířata v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.
- ◆ Tento výrobek nesmí být používán jako hračka.
- ◆ Neponořujte tento výrobek do vody.
- ◆ Nepokoušejte se tento výrobek rozebírat. Uvnitř se nenachází žádné části určené k opravám.

## Bezpečnost osob

- ◆ Při práci s výrobkem zůstaňte pozorní, stále sledujte, co provádíte. Pracujte s rozvahou. Nepoužívejte toto nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při práci s tímto nářadím může vést k způsobení vážného zranění.
- ◆ Podle potřeby používejte osobní ochranné prostředky. Ochranné prostředky jako ochranné brýle, respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče

sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.

- ◆ Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k napájecímu zdroji nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením zařízení se ujistěte, zda je spínač v poloze vypnuto. Přenášení výrobku s prstem na spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrickému rozvodu, je-li spínač v poloze zapnuto, může vést k způsobení nehod.
- ◆ Nepřekážejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu. Tak je umožněna lepší ovladatelnost zařízení v neočekávaných situacích.
- ◆ Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.

## Použití zařízení a jeho údržba

- ◆ Před použitím zkontrolujte, zda se na výrobku nenachází žádné poškozené nebo vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou rozbity jeho části a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- ◆ Nepracuje-li hlavní spínač, výrobek nepoužívejte. Každé nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- ◆ Před výměnou jakýchkoli částí, příslušenství či jiných připojených součástí, před prováděním údržby, nebo pokud výrobek nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě nebo z něj vyjměte baterii. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- ◆ Je-li to možné, udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zablokování a lépe se s nimi pracuje.

- ◆ Nepoužívejte tento výrobek, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- ◆ Poškozené a zničené díly nechejte opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly, než jsou díly uvedené v tomto návodu.

## Elektrická bezpečnost

- ◆ Zástrčka napájecího kabelu výrobku musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického zařízení žádné upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- ◆ Nevystavujte výrobek dešti ani vlhkému prostředí. Vnikne-li do nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- ◆ S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel pro přenášení zařízení a netahejte za něj při odpojování zástrčky od zásuvky.

Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.

Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- ◆ Pracujete-li s výrobkem ve venkovním prostředí, používejte prodlužovací kabel určený do venkovního prostředí. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- ◆ Při práci s elektrickým zařízením ve vlhkém prostředí je nezbytně nutné použít v napájecím okruhu proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## Po použití

- ◆ Není-li tento výrobek používán, musí být uložen na suchém a dobře odvětrávaném místě, mimo dosah dětí.
- ◆ K uloženému zařízení nesmí mít přístup děti.
- ◆ Je-li zařízení skladováno nebo přepravováno ve vozidle, musí

být umístěno v kufru nebo zajištěno tak, aby bylo zabráněno jeho pohybu při náhlých změnách rychlosti nebo směru jízdy.

## Servis

- ◆ Opravy elektrického zařízení svěřte kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly. Tímto způsobem zajistíte udržení bezpečnosti nářadí.

## Další bezpečnostní pokyny týkající se fukarů

Určené použití je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění obsluhy nebo riziko způsobení hmotných škod.

- ◆ Při práci s tímto zařízením vždy používejte pevnou pracovní obuv a dlouhé kalhoty, abyste chránili svá chodidla a nohy.
- ◆ Nepoužívejte režim vysavač, nejsou-li na fukaru nasazeny příslušné trubice a sběrný vak.



- ◆ V následujících případech nářadí vždy vypněte, počkejte na zastavení ventilátoru a odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky:
    - ◆ Změna z režimu fukar na režim vysavač.
    - ◆ Došlo-li k poškození nebo zamotání napájecího kabelu.
    - ◆ Ponecháte-li nářadí bez dozoru.
    - ◆ Odstraňujete-li blokuující předměty.
    - ◆ Při kontrole, seřizování, čištění a při jakékoli práci na tomto nářadí.
    - ◆ Začne-li toto nářadí abnormálně vibrovat.
  - ◆ Při provozu nenastavujte vstupní nebo výstupní otvor vysavače do blízkosti očí nebo uší. Nikdy neodfukujte nečistoty směrem k okolním osobám.
  - ◆ Nepoužívejte toto zařízení během deště a nenechávejte jej na dešti.
  - ◆ Nepřejíždějte fukarem přes šterkové chodníky nebo cesty, je-li spuštěn v režimu foukání. Chodte, nikdy neběhejte.
  - ◆ Je-li toto zařízení zapnuto, nepokládejte jej na šterkový povrch.
  - ◆ Vždy udržujte pevný postoj, zejména na při práci na svahu. Nepřeceňujte své síly a stále udržujte rovnováhu.
  - ◆ Nepoužívejte toto zařízení pro odstranění hořlavých nebo výbušných látek, jako je benzín, a nepoužívejte jej na místech, kde se mohou tyto látky vyskytovat.
  - ◆ Nevkládejte do otvorů žádné předměty. Nikdy nepoužívejte toto zařízení, jsou-li zaneseny jeho otvory - udržujte je v čistotě bez nanesených vlasů, cupaniny, prachu a jiných nečistot, které mohou snížit průtok vzduchu.
- Varování!** Vždy používejte toto nářadí způsobem, který je popsán v tomto návodu.
- Tento výrobek je určen pro práci ve svislé poloze a bude-li použit jakýmkoli jiným způsobem, může dojít k úrazu. Nikdy neuvádějte toto nářadí do chodu, je-li položeno na boku nebo je-li otočeno spodní stranou nahoru.



- ◆ Obsluha nebo uživatel odpovídají za nehody a rizika týkající se ostatních osob a jejich majetku.
- ◆ Nepřenášejte toto zařízení za napájecí kabel.
- ◆ Vždy ved'te napájecí kabel tak, aby směřoval za nářadí, směrem dozadu.

**Varování!** Dojde-li během provozu k poškození napájecího kabelu, okamžitě odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky. Před odpojením od síťové zásuvky se napájecího kabelu nedotýkejte.

- ◆ K čištění výrobku nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí roztoky. K odstranění zbytků trávy a nečistot používejte tupou škrabku.
- ◆ Pravidelně provádějte kontrolu opotřebování nebo poškození sběrného vaku.
- ◆ Náhradní ventilátory získáte v autorizovaného prodejce BLACK+DECKER. Používejte pouze doporučené náhradní díly a příslušenství BLACK+DECKER.
- ◆ Zajistěte správné dotažení všech šroubů, matic a svorníků, abyste

zajistili bezpečný provozní stav tohoto zařízení.

## Bezpečnost ostatních osob

- ◆ Tento výrobek mohou používat osoby starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, budou-li pod dozorem zkušené osoby nebo pokud byly seznámeny s bezpečným použitím výrobku a pokud pochopily, jaké nebezpečí hrozí při jeho použití. S tímto výrobkem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.
- ◆ Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto nářadím nebudou hrát.

## Elektrická bezpečnost

 Toto nářadí je opatřeno dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí sítě odpovídá napětí na výkonovém štítku.

- ◆ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu

BLACK+DECKER, aby bylo zabráněno možným rizikům.

- ◆ Elektrická bezpečnost může být ještě více zlepšena použitím proudového chrániče (RCD) s vysokou citlivostí 30 mA.

## Použití prodlužovacího kabelu

Vždy používejte schválený typ prodlužovacího kabelu, který je vhodný pro příkon tohoto nářadí (viz technické údaje). Prodlužovací kabel musí být vhodný pro venkovní použití a musí být také tak označen. Může být použit prodlužovací kabel HO5VV-F s délkou až 30 m a s průřezem vodiče 1,5 mm<sup>2</sup>, aniž by docházelo k výkonovým ztrátám při provozu nářadí. Před použitím prodlužovací kabel řádně zkontrolujte, zda není poškozen nebo opotřebován. Je-li tento kabel poškozen, vyměňte jej. V případě použití navinovacího kabelu odviňte vždy celou délku kabelu.

## Zbytková rizika

Je-li toto zařízení používáno jiným způsobem, než je uvedeno v přiložených bezpečnostních

varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika.

Tato rizika mohou vyplynout z nesprávného použití, delšího používání atd. Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ◆ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- ◆ Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- ◆ Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ◆ Poškození sluchu.
- ◆ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (například: - práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a materiálem MDF).

## Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN50636 a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto nářadím.

**Varování!** Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí.

Úroveň vibrací může být vzhledem k uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací z důvodu určení bezpečnostních opatření podle požadavků normy 2002/44/EC k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání, musí předběžný odhad působení vibrací brát na zřetel aktuální podmínky použití nářadí s přihlédnutím na všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, při které je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

## Štítky na nářadí

Na tomto nářadí jsou následující piktogramy a také datový kód.



**Varování!** Před použitím si řádně prostudujte tento návod.



Při práci s tímto nářadím používejte ochranné brýle.



Při práci s tímto nářadím používejte ochranu sluchu.



Nevystavujte nářadí dešti nebo prostředí s vysokou vlhkostí a nenechávejte jej venku, jestliže prší.



Vypnutí: Před čištěním nebo údržbou odpojte zástrčku od síťové zásuvky.



Dojde-li k poškození nebo zamotání napájecího kabelu, odpojte zástrčku od zásuvky.



Dávejte pozor na odlétávající předměty.



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.



Směrnice 2000/14/EC týkající se zaručeného akustického výkonu.

## Popis

Tento výrobek se skládá z několika nebo ze všech následujících částí.

1. Ovladač s plynulou regulací otáček
2. Příchytka kabelu
3. Sběrný vak na záda
4. Horní trubice fukaru
5. Spodní trubice fukaru
6. Horní trubice vysavače s pevnou rukojetí
7. Střední trubice vysavače
8. Spodní trubice vysavače
9. Uvolňovací tlačítko vysavače
10. Uvolňovací tlačítko sběrného vaku
11. Motorová jednotka
12. Spojka hadice sběrného vaku na záda

## Použití vašeho zařízení

**Varování!** Při použití fukaru nebo vysavače vždy používejte ochranné bezpečnostní brýle. Je-li toto zařízení používáno v prašném prostředí, používejte masku s filtrem.

**Varování!** Před prováděním jakéhokoli seřízení, oprav nebo údržby zařízení vždy vypněte, počkejte na úplné zastavení ventilátoru a odpojte zástrčku od zásuvky.

## Sestavení



**Varování!** Před sestavením se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a zda je napájecí kabel odpojen od síťové zásuvky.



**Varování!** Při každé práci s ventilátorem používejte vždy ochranné rukavice.

## Sestavení trubic vysavače (obr. A)

Před použitím musí být trubice zcela sestaveny.

**Varování!** Nepoužívejte toto zařízení bez trubic vysavače.

- ♦ Z důvodu usnadnění sestavení naneste na spoje trubic mýdlový roztok.
- ♦ Srovnajte výřezy (13) a trojúhelníky (14) na horní (6) a střední (7) trubici vysavače.
- ♦ Natlačte horní trubici vysavače (6) řádně na střední trubici vysavače (7) tak, aby došlo k řádnému usazení trojúhelníků.
- ♦ Srovnajte výřezy (13) a trojúhelníky (14) na střední (7) a spodní (8) trubici vysavače.
- ♦ Natlačte střední trubici vysavače (7) řádně na spodní trubici vysavače (8) tak, aby došlo k řádnému usazení trojúhelníků.

**Varování!** Po sestavení tyto trubice nerozdělávejte.

## Režim vysavač (obr. B, C, D, E, F, G, H, I, J)

**Poznámka:** Při práci v režimu vysávání/drcení musí být na fukaru nasazen sběrný vak (3).

- ♦ Sejměte kryt ventilátoru (22) po stisknutí uvolňovacího tlačítka vysavače (9) a sejměte kryt (22) z fukaru. Zajistěte, aby nedošlo k pádu krytu ventilátoru na zem.
- ♦ Upevněte sběrný vak na záda (3) k výstupu vysavače (25) řádným přitisknutím a usazením na výstup vysavače.
- ♦ Upevněte trubice vysavače k motorové jednotce (11) nastavením ve směru šipky, potom proveďte otočení kolem tohoto bodu a tiskněte uvolňovací tlačítko vysavače (9), dokud nedojde k úplnému zajištění západky.
- ♦ Nasaďte si popruhy sběrného vaku na ramena (obr. D), což vám usnadní nesení sběrného vaku při jeho postupném zaplňování.
- ♦ Nastavte trubici vysavače mírně nad listí nebo jiné nečistoty.

Zapněte vysavač otočením ovladače s plynulou regulací otáček (1) ve směru pohybu hodinových ručiček na požadované nastavení (obr. F) a používejte pohyby jako při zametání. Listí/nečistoty budou nasávány trubicí, trhány a přemisťovány do sběrného vaku na zádech (obr. G).

- ♦ Jak se bude sběrný vak zaplňovat, výkon sání bude klesat. Vypněte vysavač a odpojte zástrčku kabelu od síťové zásuvky.
- ♦ Uvolněte příchytку (3a) nacházející se na sběrném vaku na záda (obr. H).
- ♦ Roztáhněte otvírání sběrného vaku na záda (obr. I).
- ♦ Rozevřete sběrný vak na záda (obr. J) a vyprázdněte jeho obsah.

**Varování!** Nikdy nesnímejte sběrný vak, aniž byste nejdříve vypnuli vysavač a odpojili zástrčku jeho napájecího kabelu od zásuvky.

**Poznámka:** Dochází-li k snižování výkonu sání a sběrný vak není zaplněn, trubice vysavače je pravděpodobně ucpaná. Před dalším pokračováním v práci vysavač vypněte, odpojte jej od sítě a odstraňte nečistoty z trubice.

## Upevnění a sejmутí škrabky (obr. E) (pouze model GW3031BP)

- ♦ Umístěte škrabku (18) nad montážní úchyt (19) na spodní částí spodní trubice vysavače (8).
- ♦ Stlačte škrabku (18) dolů a nasuňte ji pevně na montážní úchyt (19) tak, aby došlo k řádnému zajištění škrabky.
- ♦ Chcete-li škrabku sejmout, zvedněte uvolňovací páčku (20) a sejměte škrabku (18) z montážního úchyty (19).

**Sestavení trubic fukaru (obr. K)**

- ♦ Srovnejte 2 značky (16) na spodní části horní trubice fukaru (4) a 2 značky (17) na spodní části spodní trubice fukaru (5).
- ♦ Natlačte horní trubici fukaru (4) řádně do spodní trubice fukaru (5) tak, aby došlo k jejich řádnému spojení.

**Varování!** Po sestavení tyto trubice nerozdělávejte.

**Upevnění a sejmutí trysky fukaru**

- ♦ Nasuňte trysku fukaru (30) řádně na spodní část spodní trubice fukaru (5). Zajistěte trysku fukaru sepnutím výstupku (31) na příchytce (32).
- ♦ Při sejmutí zvedněte příchytку (32) a sejmete trysku fukaru (30) ze spodní části spodní trubice fukaru (5).

**Zapnutí a vypnutí (obr. F)**

**Varování!** Při zapnutí držte fukar vždy pevně.

- ♦ Chcete-li fukar zapnout, otočte ovladač s plynulou regulací otáček (1) ve směru pohybu hodinových ručiček do požadované polohy.
- ♦ Chcete-li fukar vypnout, otočte ovladač s plynulou regulací otáček (1) proti směru pohybu hodinových ručiček do polohy vypnuto.

**Režim fukar (obr. K, L)**

- ♦ Upevněte kryt ventilátoru (22) k motorové jednotce (11) nastavením ve směru šipky, potom proveďte otočení kolem tohoto bodu a tiskněte uvolňovací tlačítko vysavače (9), dokud nedojde k úplnému zajištění příchytky (23).
- ♦ Srovnejte sestavenou trubici fukaru s motorovou jednotkou (11).
- ♦ Zatlačte sestavenou trubici fukaru na výstup vysavače (25) tak, aby došlo k jejímu řádnému zajištění.

**Varování!** Nikdy nepoužívejte toto zařízení v režimu fukar bez trubice fukaru a bez řádně upevněného krytu ventilátoru.

- ♦ Držte trubici fukaru asi 180 mm nad zemí, zapněte fukar a pomocí pohybů jako při zametání ze strany na stranu postupujte pomalu dopředu a udržujte nahromaděné nečistoty/lišť před sebou (obr. L).
- ♦ Jakmile nahromadíte nečistoty/lišť na jedno místo, můžete provést změnu pracovního režimu na vysavač, abyste mohli nečistoty vysát.

**Sejmutí trubice fukaru a krytu ventilátoru**

- ♦ Sejmete kryt ventilátoru (22) ze spodní části motorové jednotky vložením šroubováku/šestihranného klíče do drážky na spodní části krytu ventilátoru (nacházející se na zadní části motorové jednotky), abyste mohli uvolnit vnitřní pojistku a sejmut kryt ventilátoru (obr. B).

**Odstraňování závad**

| Problém                                      | Možné řešení                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fukar nelze spustit</b>                   | Zkontrolujte připojení k napájení                                                                                                                  |
|                                              | Zkontrolujte pojistku v zástrčce, není-li spálená, a je-li to nutné, vyměňte ji (pouze Spojené království).                                        |
|                                              | Zkontrolujte, zda je sestavená trubice fukaru/vysavače řádně upevněna k motorové jednotce.                                                         |
|                                              | Dochází-li opakovaně k přepálení pojistky - okamžitě odpojte zařízení od napájení a svěťte opravu nejbližšímu autorizovanému servisu BLACK+DECKER. |
| <b>Slabý výkon při vysávání/kvilivý zvuk</b> | Vypnutí - odpojte fukar od napájení, nečistoty musí vypadnout z trubice.                                                                           |
|                                              | Sejmete a vyprázdníte sběrný vak.                                                                                                                  |
|                                              | Zkontrolujte, zda jsou průchozí vstupní a výstupní otvory trubic.                                                                                  |
|                                              | Odstraňte všechny nečistoty z prostoru ventilátoru.                                                                                                |
|                                              | Jestliže slabý výkon sání přetrvává - okamžitě odpojte zařízení od napájení a svěťte opravu nejbližšímu autorizovanému servisu BLACK+DECKER.       |
| <b>Špatná kvalita trhání</b>                 | Vypnutí - odpojte fukar od napájení a sejmete sběrný vak.                                                                                          |
|                                              | Sejmete trubici vysavače a zkontrolujte ventilátor.                                                                                                |
|                                              | Odstraňte všechny nečistoty z lopatek ventilátoru.                                                                                                 |
|                                              | Je-li ventilátor prasklý nebo jinak poškozený, nepoužívejte tento fukar - svěťte opravu nejbližšímu autorizovanému servisu BLACK+DECKER.           |

**Údržba**

Vaše nářadí BLACK+DECKER bylo zkonstruováno tak, aby vám sloužilo dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o výrobek a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

- ♦ Udržujte toto nářadí v čistotě a v suchu.
- ♦ Odstraňte listí nalepené uvnitř trubice vysavače.
- ♦ Pravidelně čistěte větrací drážky čistým a suchým štětcem.
- ♦ Po každém použití tohoto fukaru pravidelně vyprázdněte a vyčistěte sběrný vak.

## ČESKY

- ♦ Pro čištění fukaru použijte pouze mýdlový roztok a vlhký hadřík. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- ♦ V tomto výrobku jsou použita samomazná ložiska, a proto není nutné jejich mazání.

### Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- ♦ Zajistěte bezpečnou likvidaci staré zástrčky.
- ♦ Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- ♦ Modrý vodič připojte k nulové svorce.

**Varování!** Na zemnici svorku nebude připojen žádný vodič. Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 13 A.

### Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách.

Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace naleznete na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technické údaje

|                    |    | GW3031BP - GW3030BP<br>- typ 2 |
|--------------------|----|--------------------------------|
| Vstupní napětí     | V  | 230                            |
| Příkon             | W  | 3 000                          |
| Objem              | l  | 72                             |
| Hmotnost (fukar)   | kg | 3,67                           |
| Hmotnost (vysavač) | kg | 5,5                            |

**Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 50636-2-100**

Vibrace ( $a_h$ ) 9,8 m/s<sup>2</sup>, odchylka (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

### Prohlášení o shodě

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ  
SMĚRNICE TÝKAJÍCÍ SE VENKOVNÍHO HLUKU



GW3031, GW3030 - Fukar

Společnost Black & Decker prohlašuje, že produkty popsané v technických údajích splňují požadavky následujících norem:

2006/42/EC, EN60335-1:2012+A11:2014;  
EN50636-2-100:2014

2000/14/EC, Fukar/vysavač, Příloha V  
DEKRA Quality B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem,  
The Netherlands Úředně stanovený úřad č.: 0344  
Úroveň akustického výkonu podle normy 2000/14/EC  
(Článek 13, Příloha III):

$L_{WA}$  (měřený akustický výkon) 104 dB(A)  
odchylka = 3 dB(A)

$L_{WA}$  (zaručená akustický výkon) 107 dB(A)  
odchylka = 3 dB(A)

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2014/30/EU a 2011/65/EU. Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Black & Decker na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

R. Laverick  
Ředitel technického vývoje  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
20. 4. 2017

## Záruka

Společnost BLACK+DECKER důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícímu mimořádnou záruku. Tato záruka je nadstandardní a v žádném případě nepoškozuje Vaše zákonná práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku BLACK+DECKER, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ♦ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ♦ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ♦ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ♦ Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu BLACK+DECKER.

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky BLACK+DECKER se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisů BLACK+DECKER a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.

Navštivte naši internetovou adresu **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)** a zaregistrujte si Váš výrobek BLACK+DECKER. Budete tak mít neustále přehled o nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce BLACK+DECKER a o našem výrobním programu získáte na internetové adrese **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)**.



ČESKY

**STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.blackanddecker.cz  
obchod@sbdinc.com

**STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.blackanddecker.sk  
obchod@sbdinc.com

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Klášteřského 2  
140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167  
j.kraus@bandservis.cz  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
bandserviske@zoznam.sk



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

| <b>CZ</b> | Výrobní kód   | Datum prodeje    | Razítko prodejny<br>Podpis  |
|-----------|---------------|------------------|-----------------------------|
| <b>H</b>  | Gyári szám    | A vásárlás napja | Pecsét helye<br>Aláírás     |
| <b>PL</b> | Numer seryjny | Data sprzedaży   | Stempel<br>Podpis           |
| <b>SK</b> | Číslo série   | Dátum predaja    | Pečiatka predajne<br>Podpis |
|           |               |                  |                             |
|           |               |                  |                             |
|           |               |                  |                             |

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|----|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|
| CZ | Číslo                  | Datum příjmu         | Datum zakázky    | Číslo zakázky            | Závada              | Razítko<br>Podpis  |
| H  | Sorszám                | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási<br>munkalapszám | Hiba jelleg<br>oka  | Pecsét<br>Aláírás  |
|    | Jótállás új határideje |                      |                  |                          |                     |                    |
| PL | Nr.                    | Data zgłoszenia      | Data naprawy     | Nr. zlecenia             | Przebieg<br>naprawy | Stempel<br>Podpis  |
| SK | Číslo<br>dodávky       | Dátum nahlásenia     | Dátum opravy     | Číslo<br>objednávky      | Popis<br>poruchy    | Pečiatka<br>Podpis |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |
|    |                        |                      |                  |                          |                     |                    |